## Normativa de civisme i recomanacions

Normativa de civismo y recomendaciones / *Normes civiques et recommandations* / Civic responsibility regulations and recommendations / *Empfehlungen und Verhaltensweisen im Sinne des Gemeinwohls*

**PORTEU EL CASC POSAT**
Lleven el casco puesto / *Portez un casque* / Wear a helmet / *Fahrradhelm tragen*

**CIRCULEU PER LA VOSTRA DRETA**
Circulen por su derecha / *Roulez sur votre droite* / Ride to your right / *Auf der rechten Seite fahren*

**NO OCUPEU TOTA LA VIA PER FACILITAR QUE PUGUIN AVANÇAR-VOS**
No ocupen toda la vía para facilitar que puedan adelantarles / *N'occupez pas toute la largeur du chemin pour que les autres usagers puissent vous dépasser plus facilement* / Do not occupy the entire road so that others can overtake you / *Nicht die gesamte Fahrspurbreite belegen, damit überholt werden kann*

**MODEREU LA VELOCITAT SI TROBEU ALTRES USUARIS.**
Moderen la velocidad si se encuentran con otros usuarios / *Modérez votre vitesse en présence d'autres usagers* / Moderate your speed if you find other users / *Geschwindigkeit verringern, wenn man auf andere Verkehrsteilnehmer trifft*

**FEU SERVIR LES PAPERERES**
Usen las papeleras / *Utilisez les poubelles* / Use the bins / *Abfallkörbe nutzen*

**PORTEU ELS GOSSOS LLIGATS**
Lleven los perros atados / *Gardez les chiens en laisse* / Keep your dog on a leash / *Hunde sind an der Leine zu führen.*

**TELÈFON D'EMERGÈNCIES: 112**
Teléfono de emergencias: 112 /*Téléphone d'urgence : 112* / Emergency telephone: 112 / *Notfalltelefon: 112*

# Ecovies

**Consulta totes les rutes**
Consulten todas las rutas / *Consultez tous les itinéraires* / *Check all routes* / *Sämtliche Routen konsultieren*

**Llegenda** / Leyenda / *Légende* / Legend / *Legende*

- **Longitud** / Longitud / *Longeur* / Lenght / *Länge*
- **Desnivell** / Desnivel / *Dénivelé* / Vertical / *Gefälle*
- **Dificultat** / Dificultad / *Difficulté* / Difficulty / *Schwierigkeit*
- **Tipus de sòl** / Firme / *Revêtement* / Paving / *Bodentyp*

## via verda Camí Ral i Ramader

**Ripoll – Campdevànol**

**10 km** · **2,5 %**
**Mitjana** / Mediana / *Moyenne* / Medium / *Mittlere*
**Tot-u** / Zahorra /Tout-venant / Graded aggregate / *Kies*

## via verda del Ferro i del Carbó

**Ripoll – Sant Pau Segúries**

**19,5 km** · **1 %**
**Mínima** / *Minime* / Minimal / *Niedrigste*
**Aglomerat asfàltic** / Aglomerado asfáltico / *Goudon agglomeré* / Asphalt agglomerate / *Asphaltierung*

## via verda del Carrilet I

**Olot – Girona**

**57 km** · **1,5 %**
**Mitjana** / Mediana / *Moyenne* / Medium / *Mittlere*
**Sauló compactat** / Sablón compactado / *Gravillons damés* / Packed granit sand / *Grobsandiger Boden*

## via verda del Carrilet II

**Girona – Sant Feliu de Guíxols**

**39,7 km** · **0,5 %**
**Mínima** / *Minime* / Minimal / *Niedrigste*
**Sauló compactat** / Sablón compactado / *Gravillons damés* / Packed granit sand / *Grobsandiger Boden*

## via verda Les Masies

**Aiguaviva – Aeroport Girona Costa Brava**

**6 km** · **3,7 % (max. 20%)**
**Mínima** / *Minime* / Minimal / *Niedrigste*
**Sauló estabilitzat i formigó** / Sablón estabilizado y hormigón / *Sablonneux et bétonné* / Granite sand and concrete / *Sand- und Betonwege*

## Ruta del Tren Petit

**Palamós – Palafrugell**

**6 km** · **1 %**
**Mínima** / *Minime* / Minimal / *Niedrigste*
**Sauló estabilitzat** / sablón estabilizado / *Sablonneux* / Granite / *Sand*

## Ruta temàtica Vall de Bianya

**L'Hostalnou de Bianya - Pont del Planàs**

**21 km** · **3 %**
**Mitjana** / Mediana / *Moyenne* / Medium / *Mittlere*
**Tot-u** / Zahorra /Tout-venant / Graded aggregate / *Kies*

## Ruta temàtica del Tren Pinxo

**Girona – Banyoles – Serinyà**

**37 km** · **0,5 %**
**Mitjana** / Mediana / *Moyenne* / Medium / *Mittlere*
**Sauló i formigonat** / Sablón y hormigón / *Sablonneux et bétonné* / Granite sand and concrete / *Sand- und Betonwege*

## via verda del Gironès Sud

**Fornells – Campllong – Sant Andreu Salou – Cassà de la Selva – Llambilles**

**35 km** · **2 %**
**Mínima** / *Minime* / Minimal / *Niedrigste*
**Sauló compactat** / Sablón compactado / *Gravillons damés* / Packed granit sand *Grobsandiger Boden*

## ruta temàtica Termal

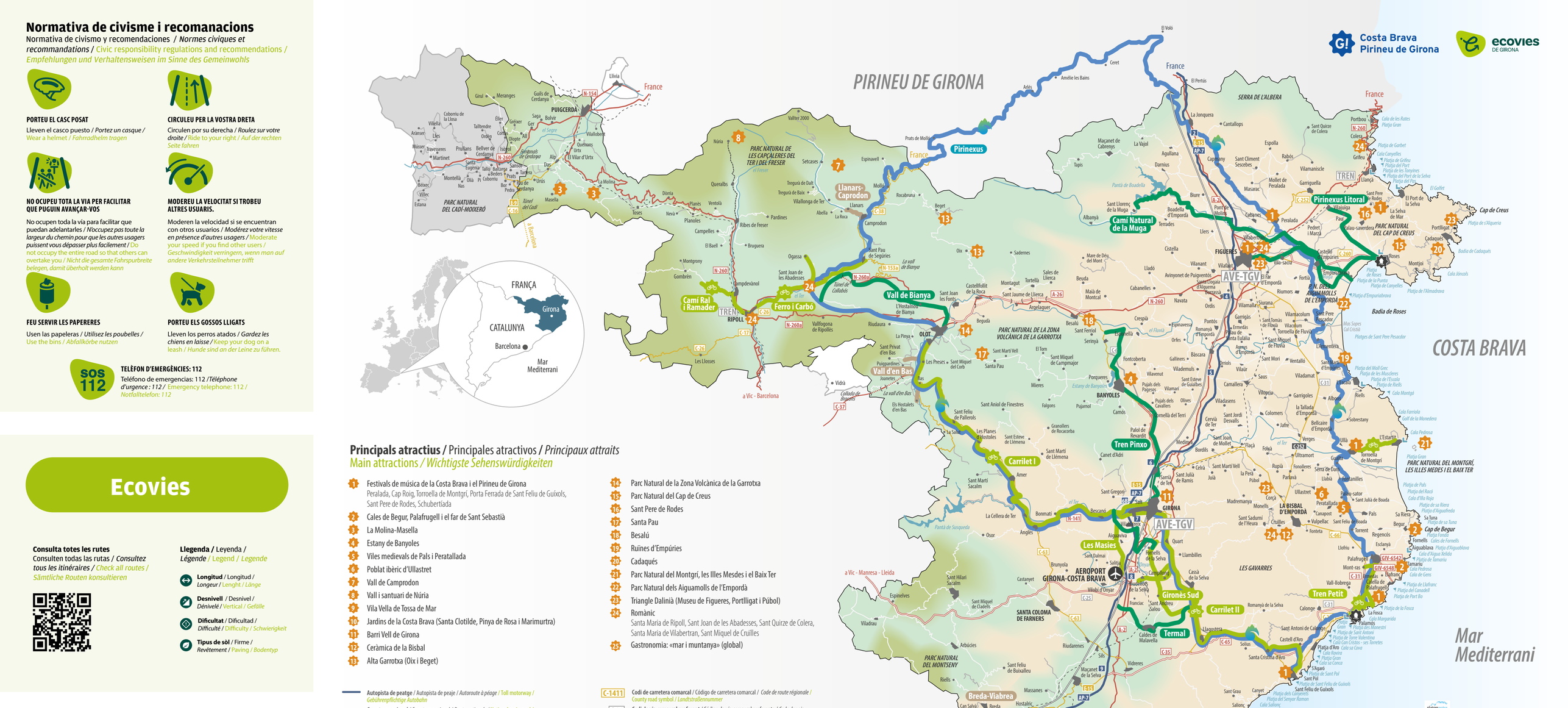
**Cassà de la Selva – Caldes de Malavella**

**14,8 km** · **0,5 %**
**Mínima** / *Minime* / Minimal / *Niedrigste*
**Sauló compactat** / Sablón compactado / *Gravillons damés* / Packed granit sand *Grobsandiger Boden*

## Camí Natural de la Muga

**Sant Llorenç de la Muga – Castelló d'Empúries (Empuriabrava)**

**41 km** · **Del 0 al 12%** / Del 0 al 12% / *Del 0 al 12%* / Del 0 al 12% / *Del 0 al 12%*
**Mitjana** / Mediana / *Moyenne* / Medium / *Mittlere*
**Tot-u** / Zahorra /Tout-venant / Graded aggregate / *Kies*




**Principals atractius /** Principales atractivos / *Principaux attraits*
Main attractions / *Wichtigste Sehenswürdigkeiten*

1. Festivals de música de la Costa Brava i el Pirineu de Girona
   Peralada, Cap Roig, Torroella de Montgrí, Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols, Sant Pere de Rodes, Schubertíada
2. Cales de Begur, Palafrugell i el far de Sant Sebastià
3. La Molina-Masella
4. Estany de Banyoles
5. Viles medievals de Pals i Peratallada
6. Poblat ibèric d'Ullastret
7. Vall de Camprodon
8. Vall i santuari de Núria
9. Vila Vella de Tossa de Mar
10. Jardins de la Costa Brava (Santa Clotilde, Pinya de Rosa i Marimurtra)
11. Barri Vell de Girona
12. Ceràmica de la Bisbal
13. Alta Garrotxa (Oix i Beget)
14. Parc Natural de la Zona Volcànica de la Garrotxa
15. Parc Natural del Cap de Creus
16. Sant Pere de Rodes
17. Santa Pau
18. Besalú
19. Ruïnes d'Empúries
20. Cadaqués
21. Parc Natural del Montgrí, les Illes Mesdes i el Baix Ter
22. Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà
23. Triangle Dalinià (Museu de Figueres, Portlligat i Púbol)
24. Romànic
    Santa Maria de Ripoll, Sant Joan de les Abadesses, Sant Quirze de Colera, Santa Maria de Vilabertran, Sant Miquel de Cruïlles
25. Gastronomia: «mar i muntanya» (global)

**Autopista de peatge** / Autopista de peaje / *Autoroute à péage* / Toll motorway / *Gebührenpflichtige Autobahn*
**Carretera nacional** / Carretera nacional / *Route nationale* / National main road / *Nationalstraße*
**Autovia** / Autovía / *Voie rapide* / Dual carriageway / *Schnellstraße*
**Via preferent** / Vía preferente / *Voie prioritaire* / Major road / *Hauptstraße*
**Carretera comarcal** / Carretera comarcal / *Route régionale* / County road / *Landstraße*
**Carretera local** / Carretera local / *Route locale* / Local road / *Verbindungsstraße*
**En construcció** / En construcción / *En construction* / Under construction / *Im Bau*
**Altres carreteres** / Otras carreteras / *Autres routes* / Other roads / *Sonstige Straßen*
**Riu** / Río / *Rivière* / River / *Fluss*
**Cremallera** / Tren cremallera / *Train à crémaillère* / Rack railway / *Zahnradbahn*
**Codi d'autopista** / Código de autopista / *Code d'autoroute* / Motorway symbol / *Autobahn-Nummer*
**Sortida d'autopista** / Salida de autopista / *Sortie d'autoroute* / Motorway exit / *Autobahnausfahrt*
**Codi de carretera nacional** / Código de carretera nacional / *Code de route nationale* / National main road symbol / *Nationalstraßennummer*

**Codi de carretera comarcal** / Código de carretera comarcal / *Code de route régionale* / County road symbol / *Landstraßennummer*
**Codi de via comarcal preferent** / Código de vía comarcal preferente / *Code de voie régionale prioritaire* / Major county road symbol / *Hauptstraßennummer*
**Codificació substituïda** / Codificación sustituida / *Codage remplacé* / Old code system / *Alte Straßennummerierung*
**Estació AVE** / Estación AVE / *Gare TGV* / High-speed rail station / *Hochgeschwindigkeitsbahnhof*
**Límit comarcal** / Límite comarcal / *Limite régionale* / County boundary / *Bezirksgrenze*
**Ferrocarril** / Ferrocarril / *Chemin de fer* / Railway / *Eisenbahn*
**Tren** / Tren/ *Train* / Train / *Zug*
**AVE** / AVE / *TGV* / High-speed train / *Hochgeschwindigkeitsverkehr*
**Rutes temàtiques** / Rutas temáticas / *Itinéraires thématiques* / Thematic routes / *Thematische Routen*
**Via verda** / Vía verde / *Voie verte* / Greenway / *Grüner Weg*
**Via local** / Vía local / *Voie local* / Local way / *Lokale Weg*
**Tunel** / Túnel / *Tunnel* / Tunnel / *Tunnel*
**Pirinexus** / *Pirinexus* / Pirinexus / *Pirinexus*

**Port amb bandera blava** / Puerto con bandera azul / *Port à pavillon bleu* / Harbour with blue flag / *Hafe mit blauer Fahne*
**Port de creuers** / Puerto de cruceros / *Port de croisière* / Cruise port / *Kreuzfahrthafen*

**Platges de Màxima Qualitat 2022**
**Guardó atorgat per la Unió Europea que reconeix la qualitat de les aigües i els serveis que les platges ofereixen als usuaris.**
**Playas de Máxima Calidad 2022**
Galardón otorgado por la Unión Europea que reconoce la calidad de las aguas y los servicios que las playas ofrecen a los usuarios.
***Plages labellisées 2022***
*Écolabel décerné par l'Union européenne garantissant la qualité des eaux et des services que les plages offrent aux usagers.*
**Blue Flag Beaches 2022**
Award granted by the European Union that recognises the quality of the waters and the services provided to users on the beaches.
*Ständele mit maximaler Qualität 2022*
*Auszeichnung, die die Europäische Union in Anerkennung der Qualität des Wassers und des dem Benutzer zur Verfügung stehenden Strandangebots verleiht.*

**EMAS 2022 Eco-Management & Audit Scheme**
**Begur:** Club Nàutic Aiguablava · **Blanes:** Club Vela Blanes i port de Blanes · **Calonge:** cala Can Cristos - ses Torretes, platja de Torre Valentina, platja de Sant Antoni, platja des Monestri i passeig marítim del municipi · **Castelló d'Empúries:** platja d'Empuriabrava · **El Port de la Selva:** Club Nàutic Port de la Selva i port del Port de la Selva - **L'Escala:** port de l'Escala i Club Nàutic l'Escala · **Llançà:** Club Nàutic Llançà i port de Llançà · **Palafrugell:** platges del Port Bo, del Canadell, de Llafranc, de Tamariu i de Calella de Palafrugell · **Palamós:** platges, cales, Port Esportiu Marina Palamós, port de Palamós, passeig marítim i parcs urbans · **Platja d'Aro:** Club Nàutic Port d'Aro · **Roses:** platges de Santa Margarida, del Salatar, del Rastrell, Nova, de la Punta, dels Palangrers, de Canyelles-Bonifaci i de l'Almadrava, cales naturals Murtra, Rostella, Calis, Montjoi, Calitjàs, Pelosa, Canadell i Joncols, port de Roses, port esportiu de Roses, port pesquer de Roses i passeig marítim · **Sant Feliu de Guíxols:** port de Sant Feliu de Guíxols · **Torroella de Montgrí - l'Estartit:** port de l'Estartit, platja Gran de l'Estartit, Club Nàutic Estartit i passeig marítim de l'Estartit









# Ecovies de Girona i Ruta Pirinexus

Costa Brava Pirineu de Girona

Mapa | Mapa | Carte | Map | Karte

ecovies DE GIRONA

Ecovies de Girona y Ruta Pirinexus
Ecovies de Girona et Route Pirinexus Girona
Ecovies and Pirinexus Route
Ecovies und Pirinexus-Radweg

CATALUNYA


**Costa Brava**
**Arbúcies:** www.arbucies.cat/turisme
**Banyoles:** www.banyoles.cat/turisme
**Begur:** www.visitbegur.com
**Blanes:** www.visitblanes.net
**Breda:** www.breda.cat
**Cadaqués:** www.visitcadaques.org
**Caldes de Malavella:** www.caldesdemalavella.cat
**Calella de Palafrugell:** www.visitpalafrugell.cat
**Calonge:** www.calonge-santantoni.com
**Castelló d'Empúries:** www.castelloempuriabrava.com
**Colera:** www.colera.cat
**El Port de la Selva:** www.elportdelaselva.cat
**Empuriabrava:** www.castelloempuriabrava.com
**Figueres:** www.visitfigueres.cat
**Girona:** www.puntdebenvinguda.com
www.girona.cat/turisme
**Hostalric:** www.hostalric.cat
**La Bisbal d'Empordà:** www.visitlabisbal.cat
www.visitemporda.com
**L'Escala:** www.visitlescala.com
**L'Estartit:** www.visitestartit.com
**Llafranc:** www.visitpalafrugell.cat
**Llagostera:** www.llagostera.cat
**Llançà:** www.llanca.cat
**Lloret de Mar:** www.lloretdemar.org
**Maçanet de Cabrenys:** www.massanet.org
**Mont-ras:** www.mont-ras.cat
**Palafrugell:** www.visitpalafrugell.cat
**Palamós:** www.visitpalamos.cat
**Pals:** www.pals.cat
**Peralada:** www.peralada.org
**Peratallada (Forallac):** www.forallac.cat
**Platja d'Aro:** www.platjadaro.com
**Portbou:** www.portbou.cat
**Roses:** www.visit.roses.cat
**Sant Antoni de Calonge:** www.calonge.cat
**Sant Feliu de Guixols:** www.visitguixols.com
**Sant Hilari Sacalm:** www.santhilari.cat
**Sant Llorenç de la Muga:**
www.santllorencdelamuga.cat
**Sant Pere Pescador:** www.santpere.cat
**Santa Cristina d'Aro:** www.santacristina.net
**Sils:** www.estanydesils.cat
**Tamariu:** www.visitpalafrugell.cat
**Torroella de Montgrí:** www.visitestartit.com
www.museudelamediterrania.cat
**Tossa de Mar:** www.infotossa.com
**Verges:** www.verges.cat
**Vilobí d'Onyar:** tel. 972 942 955

**www.ecoviesdegirona.cat**
**www.costabrava.org**

CONSORCI DE LES VIES VERDES DE GIRONA | Diputació de Girona

**Pirineu de Girona**
**Alp:** www.alpturisme.cat
**Besalú:** www.besalu.cat
**Camprodon:** www.camprodon.cat
**La Vall d'en Bas (els Hostalets d'en Bas):**
www.vallbas.cat
**La Vall de Camprodon (Camprodon):**
www.valldecamprodon.org
**La Vall de Núria:** www.valldenuria.cat
**La Vall de Ribes (Ribes de Freser):**
www.vallderibes.cat
**Les Planes d'Hostoles:** www.lesplanes.cat
**Les Preses:** www.lespreses.cat
**Llívia:** www.llivia.org
**Olot:** www.turismeolot.cat
www.gencat.cat/parcs/garrotxa
**Puigcerdà:** www.puigcerda.cat
**Ripoll:** www.elripolles.com
**Sant Feliu de Pallerols:** www.santfeliudepallerols.cat
**Sant Joan de les Abadesses:**
www.santjoandelesabadesses.cat
**Sant Joan les Fonts:**
www.turismesantjoanlesfonts.com
**Santa Pau:** www.santapau.com
**Setcases:** www.setcases.info
**Vallter 2000:** www.vallter2000.com
**Vallfogona de Ripollès:** www.ddgi.es/vallfogona

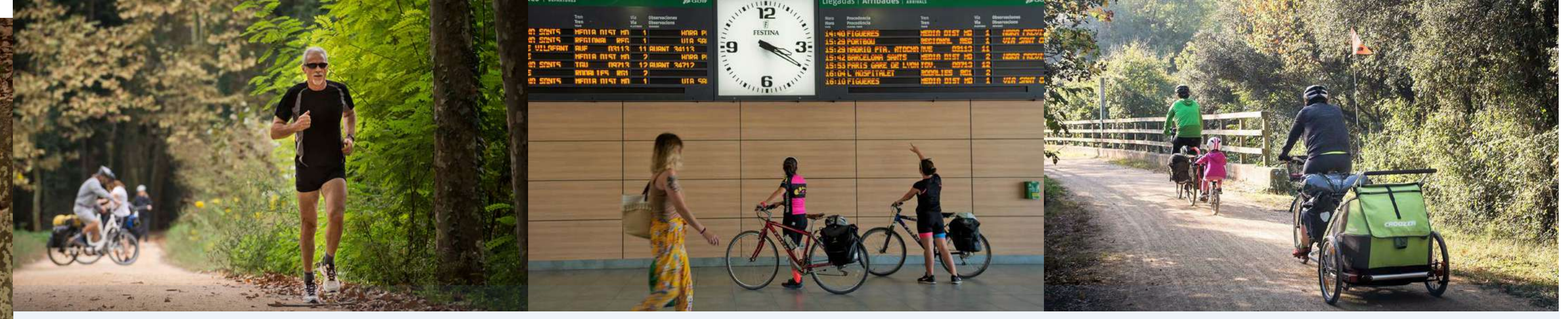
**Consells comarcals**
**Punt de benvinguda Girona - Gironès:**
www.turismegirones.cat
**Consell Comarcal de l'Alt Empordà:**
www.empordaturisme.com
**Consell Comarcal de la Selva:**
www.laselvaturisme.com
**Consell Comarcal del Baix Empordà:**
www.visitemporda.com
**Consell Comarcal del Pla de l'Estany:**
www.plaestany.cat/turisme
**Ripollès Desenvolupament:** www.elripolles.com
**Patronat Comarcal de Turisme de la Cerdanya:**
www.cerdanya.org
**Turisme Garrotxa:** www.turismegarrotxa.com

**Patronat de Turisme Costa Brava Girona**
Av. de Sant Francesc, 29, 3a planta - 17001 Girona
costabrava@costabrava.org · www.costabrava.org

**Consorci de les Vies Verdes de Girona**
Ronda Sant Antoni Maria Claret, 28A, 1r - 17002 Girona
Tel. 972 486 950 · info@viesverdes.org


pirinexus RUTA CICLOTURISTICA CATALANA | G!rona Patronat de Turisme Costa Brava Girona


**Crèdits:** Arxiu Imatges PTCBG , Consorci de les Vies Verdes de Girona, Stella Rotger, David Rueda i Álvaro Sanz
**Edició:** 10/24 · **Disseny:** Minimiliks · **Impressió:** Gràfiques Trema, SL. · **DL:** GI 1559-2016

# Pirinexus

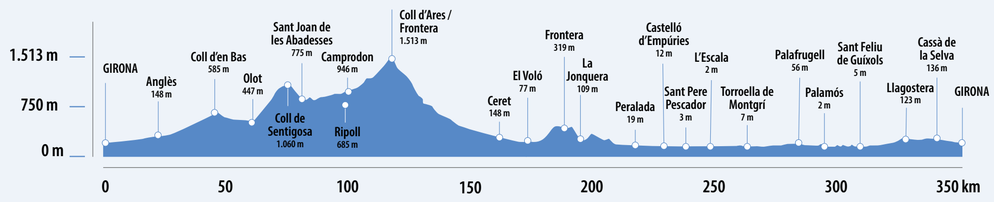
**Girona - Girona**

**350 km**

**Segons tram /** Según tramo / *En fonction de l'étape /* Depending on the stages / *Depending on the stages*

**Segons tram /** Según tramo / *En fonction de l'étape /* Depending on the stages / *Depending on the stages*

**Majoritàriament sauló, asfalt /** Majoritàriament sauló, asfalt / *Majoritàriament sauló, asfalt* / Majoritàriament sauló, asfalt / *Majoritàriament sauló, asfalt*




pirinexus RUTA CICLOTURISTICA CATALANA

**Senyalització de la ruta**
Señalización de la ruta / *Signalétique du circuit*
Signposting along the route / Beschilderung der Route

**En els trams d'Ecovies, la senyalització dominant és la pròpia, amb alguna inclusió del logotip de la ruta Pirinexus.**
En los tramos de Ecovies, la señalización dominante es la propia, con alguna inclusión del logo de Pirinexus.
*Sur les tronçons de les Ecovies, la signalisation principale sera caractéristique de cette voie, avec l'introduction eventuelle du logo Pirinexus.*
The Ecovies sections have their own particular signage which occasionally includes the Pirinexus logo.
*Auf den Ecovies wird die Hauptsignalisierung ihre eigene sein und eventuell das Logo der Pirinexus-Route enthalten.*







**Senyalització Pirinexus a l'estat francès**
Señalización Pirinexus en el estado francés
*Signalisation circuit Pirinexus en France*
Singposting in the French territory
*Pirinexus signalisiert im französischen Staat*

**Senyalització Pirinexus a Catalunya**
Señalización Pirinexus en Cataluña
*Signalisation circuit Pirinexus à Catalogne*
Singposting in Catalonia territory
*Pirinexus signalisiert in Katalonien Staat*

## La ruta Pirinexus — CA

**Pirinexus és una ruta cicloturista circular transfronterera que uneix els territoris situats a banda i banda dels Pirineus en la seva terminació oriental. El recorregut principal de la ruta té una longitud total de 350 km, als quals s'afegeixen 175 km d'itineraris complementaris que permeten arribar als llocs d'interès especial propers a la ruta. De tot el conjunt, pràcticament la meitat dels recorreguts discorren per vies verdes, i la resta, per camins rurals i carreteres amb una intensitat de trànsit baixa.**

### Paradís de la diversitat paisatgística, patrimonial i gastronòmica

**L'orografia, la latitud i la situació estratègica d'aquest petit territori fan que la diversitat de paisatges, tradicions, elements gastronòmics i patrimoni cultural sigui difícilment superable en cap altre lloc del món de les mateixes dimensions.**

### Recomanacions generals sobre l'equipament

**La bicicleta que més bé s'adapta al conjunt de la ruta és la Gravel, que permet pedalar amb comoditat. Encara que sigui estiu cal portar roba d'abric per a les baixades, almenys un impermeable. Una armilla fluorescent us serà molt útil per als trams de carretera. És important portar algun aparell d'il·luminació, perquè qualsevol incidència pot fer variar l'horari que hem previst.**

**Tot i que la ruta es pot fer sense aparell GPS, és recomanable circular amb el *track*.**

**Es pot descarregar al web *www.ecoviesdegirona.cat***

## La ruta Pirinexus — ES

Pirinexus es una ruta cicloturística circular transfronteriza que une los territorios situados a ambos lados de los Pirineos en su parte oriental. El recorrido principal de la ruta tiene una longitud total de 350 km, a los que se añaden 175 km de itinerarios complementarios que permiten llegar a los lugares de especial interés cercanos a la ruta. De todo el conjunto, prácticamente la mitad de los recorridos discurren por vías verdes, y el resto, por caminos rurales y carreteras con una intensidad de tráfico baja.

### Paraíso de la diversidad paisajística, patrimonial y gastronómica

La orografía, la latitud y la situación estratégica de este pequeño territorio hacen que la diversidad de paisajes, tradiciones, elementos gastronómicos y patrimonio cultural sea difícilmente superable en ningún otro lugar del mundo de las mismas dimensiones.

### Recomendaciones generales sobre el equipo

La bicicleta que mejor se adapta al conjunto de la ruta es la Gravel, que permite pedalear con comodidad. Aunque sea verano, es necesario llevar ropa de abrigo para las bajadas, como mínimo un impermeable. Un chaleco fluorescente nos será de gran utilidad para los tramos de carretera. No te olvides de la iluminación porque cualquier incidencia puede hacer variar el horario que hemos previsto.

Aunque la ruta se puede hacer sin GPS, se recomienda circular con el *track*.

Se puede descargar en la web *www.ecoviesdegirona.cat*

## *Le circuit Pirinexus* — FR

*Pirinexus est une boucle cyclotouristique transfrontalière qui relie les territoires situés des deux côtés de la partie orientale des Pyrénées. Le parcours principal du circuit est long de 350 km au total, à quoi viennent s'ajouter 175 km d'itinéraires complémentaires qui permettent de rejoindre des lieux intéressants à proximité du circuit. Près de la moitié des circuits se font sur des voies vertes, et le reste sur des chemins ruraux et des routes peu fréquentées.*

### *Paradis de la diversité paysagère, patrimoniale et gastronomique*

*Le relief, la latitude et l'emplacement stratégique de ce petit territoire permettent une diversité des paysages, des traditions, des éléments gastronomiques et du patrimoine culturel difficilement surpassable ailleurs dans le monde dans un endroit de dimensions semblables.*

### *Recommandations générales concernant l'équipement*

*Le vélo gravel est le mieux adapté à l'ensemble du circuit, car il permet de pédaler facilement. Même en été il faut apporter des vêtements chauds pour les descentes, au moins un coupe-vent. Un gilet fluorescent vous sera utile sur les tronçons de route. Il est important de disposer d'un éclairage, car des imprévus peuvent faire varier l'heure d'arrivée prévue.*

*Le circuit peut se faire sans GPS mais il est recommandé de circuler avec le track.*

*Vous pouvez le télécharger sur le site www.ecoviesdegirona.cat*

## The Pirinexus route — EN

Pirinexus is a cross-border circular cycling route linking the areas on both sides of the eastern end of the Pyrenees. The main stretch of the route is 350 km long, to which we can add another 175 km of complementary routes that enable access to key points of interest along the way. Of all these routes, practically half of them run through greenways and the rest through rural paths and roads with low traffic flows.

### A paradise of landscape, heritage and gastronomic diversity

The geography, latitude and strategic location of this small territory means that the diversity of the landscapes, traditions, gastronomic elements and cultural heritage are difficult to match anywhere in the world on such dimensions.

### General recommendations about equipment

Gravel bikes are the ones which adapt best to the route, enabling cyclists to pedal comfortably. Even in summer months, warm clothing is recommended for the downward slopes, or at the very least waterproofs. A fluorescent waistcoat is recommended for the stretches covering main roads. It is important to have good lighting equipment since unexpected events may cause delays to planned schedules.

Although the route can be followed without a GPS device, we recommend circulating with the use of track.

This can be downloaded from the website www.ecoviesdegirona.cat

## *Die Pirinexus-Route* — DE

*Pirinexus ist eine grenzüberschreitenden Radwanderroute, die sich gegenüberliegende Gebiete am östlichen Rand der Pyrenäen miteinander verbindet. Die Hauptstrecke der Route hat eine Gesamtlänge von 350 km, zu denen 175 km zusätzliche Routen hinzu kommen. Über diese können Orte von besonderem Interesse in der Nähe der Route erreicht werden. Im gesamten Verbund verläuft praktisch die Hälfte der Strecken über Grüne Wege und der Rest über Landstraßen und Straßen mit sehr wenig Verkehr.*

### *Paradies landschaftlicher, kulturhistorischer und gastronomischer Vielfalt*

*Relief, Breite und strategische Lage dieses kleinen Gebiets sorgen dafür, dass die Vielfalt an Landschaft, Tradition und gastronomischen und kulturhistorischen Elementen an kaum einem anderen Ort der Welt mit gleicher Größe übertroffen werden kann.*

### *Allgemeine Empfehlungen zum Gepäck*

*Das Fahrrad, das sich am besten an den Routenverbund anpasst, ist das Gravel, das sich bequem treten lässt. Auch im Sommer sollte witterungsfeste Kleidung für die Abfahrten mitgenommen werden, mindestens aber ein Regenumhang. Eine fluoreszierende Weste wird für die Fahrstrecken sehr nützlich sein. Die Mitnahme von Leuchten ist wichtig, denn es kann Unvorhergesehenes passieren, das den Zeitplan verändern kann. Obwohl die Route ohne Navigationsgerät befahren werden kann, wird es empfohlen, mit Karte zu fahren.*

*Diese kann auf der Website www.ecoviesdegirona.cat heruntergeladen werden.*







## Pirinexus Litoral

**Figueres - Vilajuïga**
**Tram en bicicleta /** tramo en bicicleta / *tronçon à vélo /* bicycle section / *Fahrradstrecke*

**45 km pedalables** / ciclables / *pédalables /* pedalable / *mit Pedalkraft*

**Baixa /** baja / *faible /* low / *niedrig*

**Segons tram /** Según tramo / *principalement sablonneux, asphalte /* Depending on the stages / *Depending on the stages*

**Majoritàriament sauló, asfalt /** mayoritariamente sablón, asfalto / *Majoritàriament sauló, asfalt /* mostly granite sand and asphalt / *rwiegend sandig, Asfalt*

**El traçat Pirinexus litoral ha sorgit a partir d'un projecte europeu POCTEFA anomenat BiciTransCat. Aquest projecte ha comportat el desenvolupament d'un nou eix litoral de mobilitat sostenible transfronterer que promou la intermodalitat entre bicicleta, autobús i tren de Figueres a Perpinyà.**

El trazado Pirinexus litoral ha surgido a partir de un proyecto europeo POCTEFA llamado BiciTransCat. Este proyecto ha comportado el desarrollo de un nuevo eje litoral de movilidad sostenible transfronterizo que promueve la intermodalidad entre bicicleta, autobús y tren de Figueres a Perpinyà.

*La route côtière Pirinexus est le résultat d'un projet européen POCTEFA dénommé BiciTransCat. Ce projet a permis de créer un nouvel axe côtier de mobilité transfrontalière durable qui permet l'intermodalité entre vélo, bus et train de Figueres à Perpignan.*

The Pirinexus coastal route has been developed as part of a European POCTEFA project called BiciTransCat. This project has led to the development of a new coastal axis for sustainable cross-border mobility that promotes intermodality between cycling, bus and train from Figueres to Perpignan.

*Die Strecke Pirinexus Litoral ist im Rahmen des europäischen Projektes POCTEFA, BiciTransCat, entstanden. Bei diesem Projekt wurde eine neue, nachhaltige und grenzüberschreitende Achse der Mobilität an der Küstenlinie entwickelt, die den intermodalen Verkehr mit Fahrrad, Bus und Eisenbahn zwischen Figueres und Perpignan fördert.*

## La Costa Brava i el Pirineu de Girona — CA

**El territori gironí, envoltat pels Pirineus i banyat pel Mediterrani, és l'escenari perfecte per a la pràctica del cicloturisme. Les Ecovies i la ruta Pirinexus permeten al cicloturista pedalar al llarg d'un recorregut que el portarà a conèixer parcs i espais naturals d'una diversitat excepcional, alhora que descobrirà un ric patrimoni cultural i tradicional, des de les muntanyes més altes fins a les cales més amagades.**

## La Costa Brava y el Pirineo de Girona — ES

El territorio gerundense, rodeado por los Pirineos y bañado por el Mediterráneo, es el escenario perfecto para el cicloturismo. Ecovies y la ruta Pirinexus permiten al cicloturista recorrer parques y espacios naturales de una diversidad excepcional, al mismo tiempo que descubre el rico patrimonio cultural y tradicional, desde las montañas más altas hasta las calas más recónditas.

## *La Costa Brava et les Pyrénées de Girona* — FR

*Entouré par les Pyrénées et bordé par la Méditerranée, le territoire de Girona est idéal pour la pratique du cyclotourisme. Ecovies et la route Pirinexaus offrent aux cyclotouristes la possibilité d'emprunter un itinéraire pour découvrir des parcs et des espaces naturels d'une diversité exceptionnelle, des paysages qui vont des montagnes les plus hautes aux criques les plus secrètes, mais aussi un riche patrimoine culturel et traditionnel.*

## Costa Brava and Girona Pyrenees — EN

The region of Girona, surrounded by the Pyrenees and bathed by the Mediterranean, is the perfect setting for bicycle tourism. Ecovies and the Pirinexus route allow bicycle tourists to ride along a route which will let them get to know an exceedingly diverse range of parks and natural spaces while also discovering a rich cultural and traditional heritage, from the highest mountains to the most hidden-away coves.

## *Costa Brava und die Pyrenäen von Girona* — DE

*Das von den Pyrenäen umgebene und vom Mittelmeer umspülte Gebiet von Girona ist der perfekte Ort für Radtouren. Ecovies und die Pirinexus Route bieten Radfahrern die Möglichkeit, auf einer Route zu radeln, die sie in die Lage versetzt, Parks und Naturräume von außergewöhnlicher Vielfalt kennenzulernen und gleichzeitig ein reiches kulturelles und traditionelles Erbe zu entdecken — von den höchsten Bergen bis zu den versteckteston Buchten.*

EuroVelo the European cycle route network



**Part de la ruta Pirinexus coincideix amb la ruta europea Eurovelo 8. Es tracta de 7.560 quilòmetres de ruta que connecten tot el Mediterrani des de Cadis fins a Atenes i Xipre***
Parte de la ruta Pirinexus coincide con la ruta europea Eurovelo 8. Se trata de 7.560 km de ruta que conectan todo el Mediterráneo desde Càdiz hasta Atenas y Chipre* / *Une partie de l'itinéraire Pirinexus coïncide avec la route européenne EuroVelo 8. Il s'agit d'un itinéraire de 7 560 kilomètres qui longe toute la Méditerranée de Cadix à Athènes et Chypre** / Part of the Pirinexus route overlaps with the European route known as Eurovelo 8. It is a 7,560-kilometre route that connects the entire Mediterranean from Cadiz to Athens and Cyprus* / *Ein Abschnitt der Pirinexus-Route fällt mit der europäischen Route Eurovelo 8 zusammen. Dabei handelt es sich um eine 7560 Kilometer lange Strecke, die von Cadiz aus durch den gesamten Mittelmeerraum bis nach Athen und Zypern führt *

***Hi ha trams provisionals pendents d'execució / *Hay tramos pendientes de ejecución / **Certains tronçons sont provisoires dans l'attente d'être achevés / **There are provisional sections still to be completed / **Es gibt einige provisorische Streckenabschnitte, deren Ausführung noch aussteht**

8 www.eurovelospain.com




**Descobriu les noves PROPOSTES D'ITINERARIS!**
¡Descubrid las nuevas propuestas de itinerarios! / *Découvrez les nouveautés itinéraires suggérés!* / Discover the new proposed itineraries! / *Entdecken sie die neuen Routenvorschläge!*






**Us presentem el nou mapa d'Ecovies, on combinant diverses vies verdes i rutes temàtiques i locals podreu gaudir de trajectes circulars o intermodals per les comarques gironines**
Os presentamos las nuevas propuestas de itinerarios, donde combinando Ecovies y rutas temáticas podréis disfrutar de rutas circulares o intermodales por la provincia de Girona
*Nous vous présentons les nouvelles propositions d'itinéraires qui permettent, en combinant Ecovies et itinéraires thématiques, de tirer le meilleur parti des circuits en boucle ou intermodaux des comarques de Gérone*
Here are our proposed itineraries, combining various Ecovies and themed routes, where you can enjoy circular or intermodal routes through the counties of Girona / *Wir stellen Ihnen die neuen Routenvorschläge vor, bei denen Sie sich durch die Kombination von Ecovies und themenrouten auf Rundwanderwege oder intermodale Strecken durch die Landkreise Gironas freuen können*